

## مبادرة قطن أفضل المبادئ والمعايير V3.0 - مسودة نص التشاور مع العامة

المحتويات

### 1 مبادرة قطن أفضل المبادئ والمعايير V3.0 - مسودة نص التشاور مع العامة

Error! Bookmark not defined.

حول هذه المسودة ومراجعة المبادئ والمعايير

### 1 المبدأ 1: الإدارة

- 6 1.1 المعيار يقوم المنتج بتنفيذ وإدارة أنشطته بطريقة واعية وفعالة وشاملة.
- 6 2.1 المعيار يستخدم المنتج نظام إدارة بيانات فعال ووثيق الصلة من أجل عملية صنع قرار أفضل.
- 6 3.1 المعيار يعطي المنتج الأولوية لنظام التحسين المستمر في الموضوعات ذات الأولوية محلياً.
- 7 4.1 المعيار يطبق المنتج نهج بناء قدرات فعال وملامح محلياً ويلبي احتياجات جميع المشاركين والمزارعين والعاملين.
- 7 5.1 المعيار يدعم المنتج زيادة مساهمة المرأة والاعتراف بدورها
- 8 6.1 المعيار يتخذ المنتج خطوات قائمة على التعاون لمعالجة قضايا الاستدامة ذات الصلة بالظروف المحلية.
- 8 7.1 المعيار يراعي المنتج الحاجة إلى اتخاذ إجراءات عاجلة وينفذ تدابير التخفيف من تغير المناخ والتكيف معه.

### 8 المبدأ 2: الموارد الطبيعية

- 8 1.2 المعيار يعرف المزارعون قيمة الموارد الطبيعية وكيف ينبغي حمايتها.
- 9 2.2 المعيار تحسين صحة التربة من خلال الممارسات الزراعية التي تحافظ على الخصائص الفيزيائية والكيميائية والبيولوجية للتربة وتعززها.
- 9 3.2 المعيار تحسين جودة المياه وتوافرها من خلال الممارسات التي تعزز حماية المحاصيل وتقلل المخلفات والتآكل والملوحة.
- 9 4.2 المعيار حماية وتحسين التنوع البيولوجي وأماكن الحياة الطبيعية في المزرعة وحولها.
- 11 5.2 المعيار حماية النظم البيئية الطبيعية وقيم الحفظ العالية (HCV) والحفاظ عليها وتقويتها.

### 11 المبدأ 3: حماية المحصول

- 11 1.3 المعيار يضمن المنتج أن الإدارة المتكاملة للآفات هي جزء لا يتجزأ من إدارة المنتج وممارساته.
- 11 2.3 المعيار تسجيل مبيدات الآفات المستخدمة وكتابة البيانات عليها بشكل مناسب.
- 12 3.3 المعيار يلتزم المنتج بتقليل استخدام مبيدات الآفات شديدة الخطورة.
- 12 4.3 المعيار تقييم الأخطار البيئية لمبيدات الآفات شديدة الخطورة والحد منها.
- 13 5.3 المعيار استخدام مبيدات الآفات وتخزينها بأمان.

### 15 المبدأ 4: جودة الألياف

15 المعيار 1.4 - تضمن الممارسات الزراعية (قبل وبعد وأثناء الحصاد) الحفاظ على جودة الألياف وتعزيزها.

16

## المبدأ الخامس: العمل اللائق

16 المعيار 1.5 - يمتلك المنتج نظام فعال لاكتشاف والتعامل مع مخاطر وحوادث انتهاكات حقوق العمال.

16 المعيار 2.5 - المزارعون والعمال على دراية بحقوقهم.

16 المعيار 3.5 - يتم حماية حقوق الأطفال والعاملين من الشباب.

17 المعيار 4.5 - لا يوجد تشغيل إجباري أو قسري، بما في ذلك التشغيل بالإلزام بسندات ديون أو عن طريق الاتجار بالبشر.

17 المعيار 5.5 - يحق للعمال إنشاء منظمات وإجراء المفاوضات الجماعية.

17 المعيار 6.5 - لا يوجد أي تمييز في التوظيف أو في معاملة العمال.

17 المعيار 7.5 - يُدفع للعمال الحد الأدنى للأجور على الأقل.

18 المعيار 8.5 - حماية صحة وسلامة العمال.

18 المعيار 9.5 - يمكن للعمال التعبير عن مخاوفهم بأمان ويمكن لضحايا انتهاكات العمل الوصول إلى السبل اللازمة لإنصافهم

18 المعيار 10.5 - يمتلك العمال عقود وتوقعات واضحة.

19

## المبدأ 6: سبل العيش

19 المعيار 1.6 - تحديد المسائل المتعلقة بالسبل الرئيسية لمعيشة المزارعين وفرص معالجتها.

19 المعيار 2.6 - مضاعفة الفوائد الاجتماعية والاقتصادية من خلال التنظيم والعمل المشترك.

## حول هذه المسودة ومراجعة المبادئ والمعايير

إن هذه الوثيقة هي عبارة عن نص مسودة المبادئ والمعايير المنقح الذي تم مشاركته للتشاور مع العامة في شهري أغسطس وسبتمبر 2022. وتم تطويره ليكون جزءاً من عملية مراجعة المبادئ والمعايير واستناداً إلى سلسلة من المشاورات الأولية التي تمت مع المجموعات ذات الصلة. سيتم إجراء مزيد من التغييرات على المسودة بناءً على المدخلات الناتجة عن المشاورات مع العامة. ومن المتوقع نشر الإصدار 3.0 من المبادئ والمعايير في النصف الأول من عام 2023، متبوعاً بعام انتقالي، ليدخل حيز التنفيذ بالكامل اعتباراً من موسم 2024-25. لمزيد من المعلومات حول مبرر المراجعة والعملية وإدارتها، انظروا: <https://bettercotton.org/better-cotton-principles-and-criteria-revision>

## التعليقات العامة على المبادئ والمعايير المعدلة المقترحة

### كيف ترتبط المبادئ والمعايير باستراتيجية مبادرة لعام 2030

تحدد استراتيجية مبادرة عام 2030 اتجاه خطتنا العشرية لجعل القطن أفضل للبيئة، وللمزارعين الذين ينتجون، ولجميع الجهات ذات الصلة الأخرى في مستقبل القطاع. تحدد المبادئ والمعايير المتطلبات العالمية التي يجب على جميع المنتجين الالتزام بها حتى يتمكنوا من الحصول على الترخيص ليصبحوا بائعين لدى "مبادرة قطن أفضل". تساعد المبادئ والمعايير المعدلة على ضمان أن متطلبات الترخيص توجه جهود المزارعين إلى الموضوعات التي توفر تحسينات واضحة ومستدامة على الأرض. لذلك، تعد المبادئ والمعايير المعدلة محركاً هاماً لمبادرة قطن أفضل لتحقيق استراتيجية مبادرة الطموحة لعام 2030 والأهداف والغايات المرتبطة بها.

### الالتزام بالاندماج الاجتماعي

كلما يتم ذكر المزارعين والعمال والمبادئ والمعايير عموماً، فهذا يشمل الأشخاص من جميع الخلفيات بغض النظر عن هويتهم الجنسية، أو خصائصهم الجنسية، أو ميولهم الجنسية، أو عمرهم، أو جنسيتهم، أو عرقهم، أو لغتهم، أو طبقتهم الاجتماعية، أو أصلهم الاجتماعي، أو دينهم، أو عقيدتهم، أو حالتهم الصحية، أو صلتهم السياسية، أو رأيهم السياسي، أو حالتهم المدنية أو حالة أخرى. من المتوقع أن يولي منتجوا مبادرة قطن أفضل اهتماماً خاصاً لمشاركة وإدماج جميع الفئات الضعيفة.

### النوع الاجتماعي في المبادئ والمعايير المعدلة

تتطلب مبادرة قطن أفضل الأخذ في الاعتبار التداخل والتفاعل بين الجنسين، الطبقة الاجتماعية، العرق، الدين والعوامل الأخرى المحددة للهوية حيث تجتمع وتتداخل أسباب التمييز. استراتيجية مبادرة قطن أفضل لعام 2030 تحدد فرص التعامل مع عدم المساواة المنهجية وتدعم تمكين المرأة. الهدف من تعديل المبادئ والمعايير الخاصة بقطن أفضل إلى تعميم الاعتبارات الجنسانية في كل مبدأ. على هذا النحو، فإنه يتضمن معياراً إدارياً جديداً يدعم مشاركة أكبر للمرأة والاعتراف بها لزيادة الوعي والتشاور والعمل على المستوى الميداني. كجزء من متطلبات جمع البيانات، ستتطلب المبادئ والمعايير المنقحة أيضاً جمع بيانات مفصلة وتسجيل جميع أفراد الأسرة كمشاركين في برنامج قطن أفضل. سيضع هذا الأساس لمزيد من الإجراءات ويوفر نقطة دخول رئيسية لتعزيز مشاركة المرأة في أنشطة "قطن أفضل" الأخرى. ويهدف هذا إلى معالجة أوجه عدم المساواة وتسريع تبني ممارسات أكثر استدامة.

### تغير المناخ في المبادئ والمعايير المعدلة

تدرك مبادرة قطن أفضل الحاجة الملحة لمعالجة قضايا تغير المناخ في الزراعة. تصنيف المبادئ والمعايير المعدلة معياراً خاصاً حول الإجراءات المتعلقة بالمناخ إلى مبدأ الإدارة، وتهدف إلى أن يفهم جميع المزارعين آثار تغير المناخ ودراسة هذه الآثار ومعالجتها في جميع أنشطتهم. تؤخذ تدابير التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من حدته في الاعتبار في جميع المبادئ، وسيتم عرض المؤشرات ذات الصلة في جدول منفصل في الملحق.

### نظام التحسين المستمر في أساس المبادئ والمعايير

التحسين المستمر هو أحد القضايا الرئيسية في مبادرة قطن أفضل. وعند الأخذ بالاعتبار الصعوبات المرتبطة بالنهج السابق الذي يعمل مع مؤشري "أساسي" و "تحسين"، تقترح المبادئ والمعايير المنقحة تكييف النهج على النحو التالي بهدف تعزيز التحسين المستمر.

- أولاً، تم إدراج مسارات التحسين في المؤشرات الأساسية. ويتم الآن اعتماد جميع المؤشرات المقترحة في المبادئ والمعايير المعدلة على أنها "أساسية" وبالتالي فإن العديد من المؤشرات، حتى المتعلقة بالتخفيف، تتضمن الآن عبارات مثل "اتخاذ خطوات للتحسين بمرور الوقت..." هذا لا يضمن فقط إمكانية معالجة تحديات التنفيذ فحسب، بل يعتمد أيضاً حقيقة أن جميع المنتجين يبدأون من نقاط انطلاق مختلفة، بينما يُطلب من جميع المنتجين العمل باستمرار نحو تحقيق الهدف الأساسي.
- ثانياً، يُتوقع من المنتجين، كجزء من مبدأ الإدارة، تحديد أولويات الاستدامة ذات الصلة والعاجلة للتحسين المستمر بالنسبة لهم واتخاذ خطوات للعمل نحو تحقيق هذه الأهداف. يتم تقييم كل من تحديد المجالات ذات الأولوية للتحسين المستمر والتطبيق الفعلي للخطوات للوصول إليها من حيث الامتثال للمبادئ والمعايير وأهمية المسألة. سيتم تقديم توجيهات حول كيفية تحديد أولويات التحسين المستمر هذه.

## النطاق وقابلية التطبيق

تحدد المبادئ والمعايير المتطلبات التي يجب تلبيةها على مستوى المزرعة حتى يتم الحصول على رخصة مبادرة قطن أفضل.

ستصاحب هذه المتطلبات دليل تطبيق محلي للتمكن من معالجة الاختلافات الهامة بين مناطق زراعة القطن المختلفة مع الحفاظ على المتطلبات واسعة بما يكفي لتطبيقها على الصعيد العالمي. بالإضافة لذلك، تواصل مبادرة قطن أفضل التمييز بين فئات حجم المزرعة الثلاثة للتعرف على الاختلافات في طرق الإنتاج التي يستخدمها المزارعون والاختلافات وسير العمل (انظروا أدناه).

يتعلق نطاق الترخيص بمناطق إنتاج القطن داخل المزرعة أو وحدة المنتجين. وبالمقابل، يتم تطبيق العديد من المتطلبات (أو الإرشادات ذات الصلة) على نطاق أوسع على الممارسات الزراعية ويتم تشجيع المنتجين على أخذها في الاعتبار في المحاصيل الأخرى المتوافقة. في الحالات الضرورية، سيوضح دليل التطبيق ووثائق الضمان ذلك والتأكيد ذلك على مستوى المؤشر.

تعود المسؤولية العامة عن ضمان الامتثال لمعايير ومبادئ مبادرة قطن أفضل على الكيان/الكيانات المرخصة، ويشار إلى هذه الكيانات باسم "المنتجين". بالنسبة لوحدة المنتجين التي تجمع بين عدة مزارع صغيرة أو متوسطة الحجم في وحدة ترحيص واحدة، تختلف مسؤولية تنفيذ مؤشرات الأفراد حسب المبادئ والمعايير. إن المسؤولية في بعض الحالات تقع على عاتق موظفي إدارة وحدة المنتجين، وفي حالات أخرى على المزارعين الأفراد. ويهدف مؤشر "مستوى المسؤولية" في السطر الثاني من الجدول إلى توضيح هذه الحالة.

## حول كيفية قراءة الوثيقة

### المبادئ والمعايير والمؤشرات

يوصل معيار مستوى مزرعة مبادرة قطن أفضل المعدل العمل مع المبادئ والمعايير والمؤشرات. المبادئ هي مجالات الاستدامة الشاملة، والمعايير هي الشروط والمؤشرات الفرعية ضمن مبدأ معين، والمؤشرات هي المتطلبات الفعلية على مستوى المزرعة التي يجب الوفاء بها ضمن كل معيار.

### فئات المزارع

في الزاوية اليمنى العليا من كل مؤشر، يُحدد بوضوح فئة/نوع المزرعة الذي ينطبق عليه المؤشر ذي الصلة.

- المزارع الصغيرة (SH): المزارعون الذين لا يعتمدون بشكل دائم على العمالة المأجورة والذين لا يتجاوز حجم مزارعهم 20 هكتاراً من حقول القطن المزروعة.
- المزارع المتوسطة (MF): المزارعون الذين يعتمدون على العمالة الدائمة والذين يتراوح حجم مزارعهم ما بين 20 و 200 هكتار من حقول القطن المزروعة.
- المزارع الكبيرة (LF): المزارعون الذين يزيد حجم مزارعهم عن 200 هكتار من حقول القطن المزروعة والذين ينتجون بالآلات أو يعتمدون بنويماً على العمالة الدائمة.

### وصف المنتج

يحدد المنتج وحدة الترخيص ويمكن أن تكون وحدة منتج (PU) للمزارع الصغيرة أو المتوسطة أو مزارع فردي في حالة المزارع الكبيرة. عندما يتم ذكر "المزارع" في المبادئ والمعايير، فهذا يعني المزارع الفردي الحقيقي.

### مستوى المسؤولية

يحدد هذا المؤشر في العمود الثاني ما إذا كان المزارعون الأفراد أو إدارة المنتجين، وخاصة بالنسبة لوحدة المنتجين، هي المسؤولة عن تنفيذ المؤشر ذي الصلة.

### الغاية والملاحظات التوضيحية

تشرح الغاية في العمود الثاني سبب المؤشر والغرض العام من المؤشر. توفر الملاحظات التوضيحية مزيداً من المعلومات حول التطبيقات أو التعريفات الإضافية أو التفسيرات المماثلة اللازمة لفهم المؤشر وتقييمه بشكل أفضل. سيتم تشكيل كل من الغرض والملاحظات التوضيحية بعد التشاور مع العامة.

### التغييرات على المبادئ والمعايير الإصدار الحالي 1.2

يوجد في العمود الثاني أيضاً إشارة إلى مستوى التغيير في المبادئ والمعايير الإصدار 1.2 الساري في الوقت الحالي. تم إدراج هذه المعلومات لغرض التشاور فقط ولن يتم إدراجها في الإصدار النهائي من المبادئ والمعايير الإصدار 0.3.

- لا يوجد تغيير: يعني أن المؤشر هو نفسه مع الجمل نفسها أو المعدلة بشكل طفيف فقط.
- تغيير بسيط: يوجد تغييرات طفيفة في المعنى أو لها تأثيرات طفيفة على تطبيقها. على سبيل المثال، دمج العديد من المؤشرات الموجودة في مؤشر واحد؛ الجداول الزمنية المحددة للتطبيق... إلخ
- تغيير كبير: يوجد تحول كبير في نقطة التركيز الهامة أو تأثيرات كبيرة على التطبيق لكن في مجالات المواضيع نفسها (على سبيل المثال، إزالة أو إضافة عناصر جديدة)
- تحسين باتجاه خاص جديد: مؤشر التحسن (المعدل) والذي أصبح مؤشر أساسي

- **جديد:** يتم إدراج موضوع أو مؤشر جديد

#### دليل خاص بالتطبيق ومواد الضمان

إن الدليل العالمي والمحلي القوي الخاص بالتطبيق سيرافق المبادئ والمعايير المعدلة التي ستتضمن مزيداً من المعلومات والممارسات الجيدة والتوجيهات بشأن الامتثال عند الضرورة. سيتم أيضاً تكييف مواد وإرشادات التحقق والضمان وفقاً لذلك.

## المبدأ 1: الإدارة

### المعيار 1.1 - يقوم المنتج بتنفيذ وإدارة نشاطاته بطريقة واعية وفعالة وشاملة.

1.1.1	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة] يتم تطوير وتطبيق خطة عمل واضحة وذات صلة على الصعيد المحلي لوحدة المنتجين: (i) تشمل جميع النشاطات المخطط لها والجدول الزمني والمسؤوليات؛ (ii) يتم تحديثها بانتظام طوال الموسم؛ (iii) تتم مراجعتها مرة واحدة على الأقل في السنة، مع الأخذ في الاعتبار نتائج نشاطات المراقبة.
1.1.2	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة] يتم تطوير وتطبيق خطة مراقبة لقياس التقدم وفهم فعالية نشاطات وحدة المنتجين. فيما يلي خصائص خطة المراقبة: (i) تشمل تقييماً أساسياً في السنة الأولى للانضمام (سنة التأسيس) وإعادة التقييم مقابل خط القاعدة هذا قبل كل دورة ترخيص؛ (ii) تصف مخاطر عدم المطابقة، وتوفر ضماناً، ويتم تحليل البيانات على مستوى المزرعة، ويتم توثيق المعلومات التي تم الحصول عليها وإضافتها إلى خطة العمل في 1.1.1.
1.1.3	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة] تتم استشارة عينة تمثيلية وشاملة للمزارعين والعاملين من الرجال والنساء مرة واحدة في السنة على الأقل بشأن الأولويات والاحتياجات. يتم توثيق النتائج الأساسية من هذه المشاورات وأخذها في الاعتبار في خطط العمل والرصد وفي تحديد الأولويات لأهداف التحسين المستمر.
1.1.4	المزارع الكبيرة] يوجد نظام إدارة فعال لتخطيط وتنفيذ النشاطات الزراعية. يتيح النظام مراقبة التقدم مقابل متطلبات مبادرة قطن أفضل وأهداف التحسين المستمر كما في المعيار 3.1.
1.1.5	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة] يمثل المنتج لجميع القوانين واللوائح المعمول بها.

### المعيار 1.2 - يستخدم المنتج نظام إدارة بيانات فعال ووثيق الصلة من أجل عملية صنع قرار أفضل.

1.2.1	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة] يتم جمع بيانات دقيقة وكاملة على مستوى المزارع والتحقق منها ورفع تقارير عنها على النحو المبين في وثيقة "متطلبات بيانات مزارع مبادرة قطن أفضل".
1.2.2	[SH - MF] يحتفظ المزارعون بسجلات دقيقة بما في ذلك المدخلات والمخرجات والممارسات الأساسية وفقاً لمتطلبات بيانات مزارع مبادرة قطن أفضل".

### المعيار 1.3 - يعطي المنتج الأولوية لنظام التحسين المستمر في الموضوعات ذات الأولوية محلياً.

1.3.1	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة (يسري على وحدات المنتجين اعتباراً من دورة الترخيص الثانية)] يتم تحديد مجالات التركيز المحددة للتحسين المستمر والأهداف والتدخلات ذات الصلة لمدة 3 سنوات. تستند أولويات التحسين المستمر إلى "توجيهات مبادرة قطن أفضل للتحسين المستمر" وتتضمن العناصر التالية: (i) مراعاة المجالات ذات الأولوية على الصعيد المحلي؛ (ii) الأولويات الناشئة من الرصد وإدارة البيانات (المعيار 1.1 و 2.1)؛
-------	--

(iii) أولويات واحتياجات الأسر العاملة في الزراعة.

1.3.2

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة (يسري على وحدات المنتجين اعتباراً من دورة الترخيص الثانية)) يتم دمج مجالات التحسين المستمر المحددة والأهداف والتدخلات ذات الصلة بشكل كامل في خطط العمل والرصد في 1.1.1 و 2.1.1.

1.3.3

المزارع الكبيرة] تم تحديد أهداف الاستدامة المحددة وذات الصلة محلياً والتي يجب التركيز عليها للتحسين المستمر. يتم تنفيذ النشاطات لتحقيق هذه الأهداف كجزء من نظام الإدارة الشامل في المؤشر 4.1.1 ويتم رصد التقدم.

**المعيار 1.4 - يطبق المنتج نهج بناء قدرات فعال وملائم محلياً ويلبي احتياجات جميع المشاركين والمزارعين والعاملين.**

1.4.1

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة (فقط من أجل المزارع الكبيرة مالتى بها أكثر من 15 عاملاً)] يُطبق برنامجاً فعالاً لتعزيز قدرات المزارعين والعاملين من النساء والرجال، بحيث:

- (i) يركز على التطبيقات والابتكارات المحلية ذات الصلة؛
- (ii) استشارة المزارعين والعاملين من الرجال والنساء وإبلاغهم من خلال حلقات التغذية الراجعة من الدورات التدريبية السابقة؛
- (iii) يستخدم أدوات وأساليب فعالة وملائمة محلياً.

1.4.2

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة (فقط من أجل المزارع الكبيرة التي بها أكثر من 15 عاملاً)] يتم تصميم نشاطات بناء القدرات لتكون شاملة ومتاحة على قدم المساواة لجميع المزارعين والعمال الذين يمكنهم الاستفادة منها.

1.4.3

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة (فقط من أجل المزارع الكبيرة التي بها أكثر من 15 عاملاً)] يفهم المزارعون والعمال أهمية وفوائد المواضيع والممارسات الرئيسية التي يتم تعزيزها من خلال التدريب أو نشاطات بناء القدرات الأخرى.

1.4.4

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة] يمتلك فريق العمل المنتجون/مقدمو الدورات التدريبية المعرفة التقنية والمهارات الوظيفية اللازمة لتقديم نشاطات بناء القدرات الفعالة وذات الصلة. يوجد نظام لتقييم الأداء ودعم المزيد من التطوير.

1.4.5

المزارع الكبيرة] نبحت إدارة المنتج/المزارع في مواضيع الاستدامة ذات الصلة على الصعيد المحلي وتسعى للحصول على الاستشارة والمعلومات لمعالجة هذه المسائل بشكل أفضل.

**المعيار 1.5 - يدعم المنتج زيادة مساهمة المرأة والاعتراف بدورها.**

1.5.1

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة (فقط للذين يمتلكون أكثر من 10 عاملات نساء) يتم تعيين فرد أو مجموعة من الأفراد (يطلق عليهم أيضاً "قيادة النوع الاجتماعي") لتعزيز مشاركة أكبر للمرأة والاعتراف بها. تشمل مهامها الرئيسية ما يلي:

- (i) استشارة المزارعات والعاملات والمجتمع لتحديد القضايا والفرص الجنسانية المحلية؛
- (ii) رفع مستوى الوعي محلياً مع الإدارة والمزارعين والعاملين بشأن بعض القضايا المتعلقة بالنوع الاجتماعي؛
- (iii) وضع توصيات لإجراءات التحسين؛
- (iv) العمل مع إدارة المنتج لدمج إجراءات تحسين معالجة الموضوعات المرتبطة بالنوع الاجتماعي في خطط العمل والمراقبة.

#### 1.5.2

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة (فقط للمزارع التي بها أكثر من 10 عاملات نساء) بناءً على توصيات قائد النوع الاجتماعي، يتم تنفيذ التدابير والمهام ذات الأولوية العالية لمعالجة القضايا المتعلقة بالنوع الاجتماعي ذات الصلة محلياً.

### المعيار 1.6 - يتخذ المنتج خطوات قائمة على التعاون لمعالجة قضايا الاستدامة ذات الصلة بالظروف المحلية.

#### 1.6.1

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [يتفاعل المنتج مع الجهات ذات الصلة الآخرين (خارج حدود المزرعة أو وحدة المنتجين) بشأن مسائل الاستدامة ذات الصلة على الصعيد المحلي.

### المعيار 1.7 - يراعي المنتج الحاجة إلى اتخاذ إجراءات عاجلة وينفذ تدابير التخفيف من تغير المناخ والتكيف معه.

#### 1.7.1

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [يدرّك المنتج المسائل التالية:

- (i) تأثيرات المناخ المحلي وكيف تؤثر على النشاطات الزراعية وسبل العيش؛
- (ii) إجراءات التكيف مع تغير المناخ المحلي والتخفيف من حدته.

#### 1.7.2

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [يتم دمج تدابير التكيف مع تغير المناخ المحلي مع التخطيط والتنفيذ والعمل والرصد.

#### 1.7.3

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [يتم دمج تدابير التخفيف من آثار تغير المناخ المحلي والقابلة للتطبيق محلياً في تخطيط وتنفيذ الإجراءات والرصد.

## المبدأ 2: الموارد الطبيعية

### المعيار 2.1 - يعرف المزارعون قيمة الموارد الطبيعية وكيف ينبغي حمايتها.

#### 2.1.1

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة] يفهم المزارعون جيداً ما يلي:

- (i) أهمية الموارد الطبيعية (التربة والمياه والتنوع البيولوجي) لمزارعهم ومجتمعاتهم؛
- (ii) كيف تؤثر نشاطاتهم على صحة التربة والمياه والتنوع البيولوجي وكيفية ارتباطها ببعضها البعض؛
- (iii) النشاطات التي يمكنهم القيام بها لحماية وتحسين الموارد الطبيعية في مزارعهم؛

## المعيار 2.2 - تحسين صحة التربة من خلال الممارسات الزراعية التي تحافظ على الخصائص الفيزيائية والكيميائية والبيولوجية للتربة وتعززها.

2.2.1

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة] يتم تنفيذ الممارسات ذات الصلة محلياً التي تزيد من تنوع المنتجات.

2.2.2

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة] يتم تطبيق الممارسات الزراعية ذات الصلة محلياً التي تزيد من غطاء التربة.

2.2.3

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة] يتم تطبيق الممارسات الزراعية ذات الصلة محلياً لتقليل اضطرابات التربة.

2.2.4

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة] يهدف التطبيق الأمثل للأسمدة إلى تعزيز الفوائد وتقليل الآثار الضارة من خلال مراعاة العناصر التالية واختيارها:

- (i) المصدر الغذائي الصحيح (حسب احتياجات التربة والنبات)؛
- (ii) النسبة الصحيحة
- (iii) التوقيت الدقيق
- (iv) مجال التطبيق الصحيح.

2.2.5

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة] يتم اتخاذ خطوات لتقليل استخدام الأسمدة الاصطناعية مع مرور الوقت.

## المعيار 2.3 - تحسين جودة المياه وتوافرها من خلال الممارسات التي تعزز حماية المحاصيل وتقلل المخلفات والتآكل والملوحة.

2.3.1

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة] (في المزارع المروية فقط) يتم تخطيط وتنفيذ طرق وتقنيات الري وتوقيتها لزيادة كفاءة الري وزيادة كفاءة استخدام المياه.

2.3.2

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة] (المزارع المروية بمياه الأمطار فقط) يتم تطبيق ممارسات للإدارة الفعالة لإدارة التغير في معدل هطول الأمطار وتوزيعه.

## المعيار 2.4 - حماية وتحسين التنوع البيولوجي وأماكن الحياة الطبيعية في المزرعة وحولها.

2.4.1

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة] تُطبق تدابير لحماية الممرات المائية والأراضي المروية (على سبيل المثال، استخدام المناطق العازلة، والمجاري المائية العشبية، والتخزين والاستخدام المناسبين للأسمدة والمواد الكيميائية).

2.4.2

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة] تتم حماية المناطق الطبيعية والتنوع البيولوجي ويتم اتخاذ خطوات لتحسينها بمرور الوقت.

2.4.3

المزارع الصغيرة- المزارع المتوسطة- المزارع الكبيرة] يتم تحديد المناطق المتدهورة واتخاذ خطوات لإعادتها لوضعها القديم بمرور الوقت.

## المعيار 2.5 - حماية النظم البيئية الطبيعية وقيم الحفظ العالية (HCV) والحفاظ عليها وتقويتها.

2.5.1

المزارع الصغيرة- المزارع المتوسطة- المزارع الكبيرة] في حالة أي تحويل مقترح لأرض غير زراعية إلى أرض زراعية، يجب تقييم لمخاطر تحول أراضي مبادرة قطن أفضل". التدابير ذات الصلة مدمجة بالكامل في النشاط في P1 ونشاطات الرصد.

2.5.2

المزارع الصغيرة- المزارع المتوسطة- المزارع الكبيرة] يضمن المنتج عدم تحويل أي أنظمة بيئية طبيعية إلى الزراعة في تاريخ 1 يناير 2020 أو بعده.

## المبدأ 3: حماية المحاصيل

المعيار 3.1 - يضمن المزارع أن الإدارة المتكاملة للآفات جزء لا يتجزأ من إدارة المزارع وممارساته.

3.1.1	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة يتم تطوير وتنفيذ إستراتيجية الإدارة المتكاملة للآفات (IPM)، والتي تشمل المؤشرات 1.3-2.1.3-7.1.3 وتتضمن طريقة للتحسين المستمر في فهم وممارسات الإدارة المتكاملة للآفات بمرور الوقت. تقوم الإستراتيجية بإعلام خطط العمل والرصد في إطار P1.
3.1.2	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة يدرك المزارعون ضغوط الآفات المحلية وأعدائها الطبيعية الرئيسية ويمكنهم شرح طرق مكافحة الآفات والأمراض ذات الصلة محلياً والتي تقلل من الضرر الذي يلحق بالإنسان والبيئة.
3.1.3	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة تُطبق الأساليب التي تساعد على زراعة محصول صحي، ومنع تراكم مجموعات الآفات والأمراض، وحماية وتحسين تجمعات الكائنات الحية المفيدة.
3.1.4	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة كجزء من خطة IPM، يتم تفضيل أصناف البذور المناسبة، مع مراعاة المطابقة المحلية ومقاومة الآفات.
3.1.5	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة يتم رصد صحة المحاصيل ومستويات الآفات والفوائد بانتظام؛ وتُستخدم أدوات مراقبة الحقول واتخاذ القرار لتحديد متى وكيف سيتم مكافحة الآفات.
3.1.6	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة الطرق البيولوجية والفيزيائية والثقافية وغيرها من الأساليب غير الكيميائية لها الأولوية في مكافحة الآفات.
3.1.7	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة يتم استخدام المبيدات فقط عند الوصول إلى عتبة معينة لمستوى الآفات. في حالة استخدام مبيدات الآفات: <ol style="list-style-type: none"> <li>يفضل استخدام المواد الفعالة منخفضة السمية؛</li> <li>يتم تطبيقها بطريقة لا تعمل على ظهور المقاومة.</li> </ol>
3.1.8	المزارع الكبيرة يتم تطبيق إستراتيجية متكاملة لمكافحة الآفات، والتي تتميز بالخصائص التالية: <ol style="list-style-type: none"> <li>تمنع تراكم أعداد الآفات والأمراض وتحمي الكائنات الحية النافعة؛</li> <li>تشمل الرصد المنتظم لصحة المحاصيل والآفات والأمراض والكائنات المفيدة؛</li> <li>تعطي الأولوية للتدخلات غير الكيميائية؛</li> <li>تضمن استخدام المواد الكيميائية فقط عند الوصول إلى الحدود المحددة.</li> <li>نعطي الأولوية للمكونات النشطة منخفضة السمية وتدير المقاومة في حالة استخدام المواد الكيميائية.</li> </ol>

المعيار 3.2 - تسجيل مبيدات الآفات المستخدمة وكتابة البيانات عليها بشكل مناسب.

3.2.1	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة جميع مبيدات الآفات المستخدمة مسجلة على الصعيد الوطني للاستخدام على القطن.
-------	--

ملاحظة: كما هو الحال مع المبادئ والمعايير الحالية، يهدف هذا المؤشر أيضاً إلى منع خلط مبيدات الآفات أو "الكوكتيلات" - سيتم توضيح ذلك في النص في الإصدارات المستقبلية.

### 3.2.2

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [جميع مبيدات الآفات المستخدمة عليها بيانات صحيحة بلغة محلية واحدة على الأقل أو لغة رسمية فعلية أو رسمية مستخدمة.

### 3.2.3

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [يقوم المنتج بالاحتفاظ بسجل لجميع المواد الطبيعية المستخدمة وتحديثه سنوياً على الأقل.

## المعيار 3.3 - يلتزم المنتج بتقليل استخدام مبيدات الآفات شديدة الخطورة.

### 3.3.1

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [لا يتم استخدام مبيدات الآفات إذا كانت مدرجة في أي من القوائم أو اللوائح الدولية التالية:

- (i) الملحقان A و B في اتفاقية استكهولم؛
- (ii) ملاحق بروتوكول مونتريال؛
- (iii) ملحق III لاتفاقية روتردام؛
- (iv) ما هو مدرج في الفئة 1 من تصنيف منظمة الصحة العالمية (WHO) والنظام العالمي لتصنيف المواد الكيميائية (GHS).

### 3.3.2

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [عندما لا يكون لمبيدات الآفات المحظورة (وفقاً للفقرة 1.1.3) بدائل قابلة للتطبيق بعد، فقد تسمح مبادرة قطن أفضل باستخدامها باستثناء محدد زمنياً مع عملية استخدام استثناء ثابتة. إذا تم استخدام مبيدات الآفات بعد الموافقة عليها بموجب الاستخدام الاستثنائي، فيجب اتباع الشروط المحددة في هذا الصدد بدقة ورفع التقارير بشأنها.

### 3.3.3

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [لقد أوقف المنتج، لغاية عام 2024، تدريجياً استخدام مبيدات الآفات المدرجة في الفئة 2 من النظام العالمي لتصنيف المواد الكيميائية (GHS) ومن تصنيف منظمة الصحة العالمية (WHO).

ملاحظة: سيتم حظر مبيدات الآفات هذه بحلول موعد دخول المبادئ والمعايير المعدلة حيز التنفيذ في موسم 2024-2025.

### 3.3.4

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [تُطبق خطة لوقف استخدام مبيدات الآفات المعرفة على أنها مواد مسرطنة أو مسببة للطفرة أو سامة للتكاثر (CMR) تدريجياً وفقاً للفئة Ia و Ib من النظام العالمي لتصنيف المواد الكيميائية ووسمها (GHS) بحلول عام 2028.

## المعيار 3.4 - تقييم الأخطار البيئية لمبيدات الآفات شديدة الخطورة والحد منها.

### 3.4.1

المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [بالنسبة لمبيدات الآفات شائعة الاستخدام ذات المخاطر البيئية التي لا تغطيها 1.3.3-3.3.3، يتم تطبيق نهج الحد من المخاطر وفقاً لوثيقة توجيهات مبادرة قطن أفضل.

## المعيار 3.5 - استخدام مبيدات الآفات وتخزينها بأمان.

3.5.1	<p>المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة] يجب التأكد من أن أي شخص يحضر ويستخدم مبيدات الآفات لديه الخصائص التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) يجب أن يكون بصحة جيدة؛</li> <li>(ii) يجب أن يكون ماهراً ومدرباً على استخدام مبيدات الآفات؛</li> <li>(iii) يجب أن يكون عمره 18 عاماً أو أكبر؛</li> <li>(iv) ألا تكون حاملاً أو مرضعاً.</li> </ul>
3.5.2	<p>المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة] يتم تحضير المبيدات الحشرية واستخدامها من قبل الأشخاص الذين يستخدمون معدات الحماية الشخصية المناسبة بشكل صحيح.</p>
3.5.3	<p>المزارع الصغيرة] يتم ارتداء الحد الأدنى من معدات الوقاية الشخصية عند تحضير المبيدات الحشرية واستخدامها، والتي تشمل حماية لأجزاء الجسم التالية ضد الامتصاص الجلدي والابتلاع والاستنشاق:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) الوجه والجهاز التنفسي: العيون وقناة الأذن والأنف وفروة الرأس.</li> <li>(ii) الأطراف: الذراعين والساعدين والكفين والساقين والقدمين.</li> <li>(iii) منطقة البطن والأعضاء التناسلية.</li> </ul>
3.5.4	<p>المزارع الصغيرة] تم اتخاذ خطوات لزيادة عدد المزارعين الذين يتبنون معدات الحماية الشخصية المناسبة.</p>
3.5.5	<p>المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة] يجب أن يكون للمزرعة مناطق خاصة لتخزين وخطوط مناولة المبيدات وتنظيف حاويات المبيدات ومعدات التطبيق. يجب أن تمثل المواقع بشكل كامل للتشريعات ذات الصلة بتخزين المبيدات. في هذه المناطق، يجب إجراء جميع عمليات الشطف والتقاط الأوساخ بالكامل حتى لا يكون هناك خطر للتلوث.</p>
3.5.6	<p>المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة] يقلل التخلص الآمن من حاويات الكيماويات الزراعية من المخاطر على صحة الإنسان والبيئة. يتم اتخاذ تدابير لتحسين الوصول إلى برامج الجمع وإعادة التدوير بمرور الوقت.</p>
3.5.7	<p>المزارع الكبيرة] المنتجون:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) التخلص من عبوات المبيدات بشكل مناسب حسب نوع العبوة وحجمها ومكوناتها الفعالة؛</li> <li>(ii) المشاركة في برامج إعادة التدوير و/أو إعادتها إلى المورد الذي يمتلك إمكانيات إعادة التدوير.</li> </ul>
3.5.8	<p>المزارع الصغيرة] المزارعون على وعي ودراية بأساليب رش المبيدات المناسبة والأكثر أماناً ويتبنونها.</p>
3.5.9	<p>المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة] يقلل تطبيق مبيدات الآفات من الآثار السلبية إلى الحد الأدنى من خلال توفير ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) اتباع متطلبات الملصق؛</li> <li>(ii) استخدام معدات التطبيق المناسبة ومعاييرها بشكل صحيح؛</li> <li>(iii) أخذ الظروف الجوية المناسبة في الاعتبار؛</li> <li>(iv) تقليل التلوث (على سبيل المثال من خلال معدل انتشار الرش).</li> </ul>
3.5.10	<p>المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة] بعد تطبيق مبيدات الآفات، يتم تحديد فترات الدخول وتطبيقها.</p>



## المبدأ 4: جودة الألياف

المعيار 4.1 - تضمن الممارسات الزراعية (قبل وبعد المحصول وأثناء الحصاد) الحفاظ على جودة الألياف وتعزيزها.

4.1.1

المزارع الصغيرة- المزارع المتوسطة- المزارع الكبيرة] يتم تطبيق الممارسات الجيدة ذات الصلة محلياً لاختيار البذور (حيثما أمكن ذلك)، وتاريخ الزراعة، ومعدل الزراعة، والمسافة بين الصفوف، ونمو المحصيل، ومكافحة الحشائش الضارة لزيادة احتمالية إنتاج ألياف عالية الجودة.

4.1.2

المزارع الصغيرة- المزارع المتوسطة- المزارع الكبيرة] تُطبق ممارسات الجمع والتخزين والنقل الجيدة ذات الصلة محلياً لمنع التلوث.

4.1.3

المزارع الصغيرة] يتم التشجيع على البدائل في الأماكن التي تُستخدم فيها أكياس البولي بروبيلين أو البولي إيثيلين أو غيرها من الأكياس الاصطناعية، ويتم اتخاذ خطوات للإقلاع عن استخدام المواد الاصطناعية على مراحل مع مرور الوقت.

## المبدأ 5: العمل اللائق

### المعيار 5.1 - يمتلك المنتج نظام فعال لاكتشاف والتعامل مع مخاطر وحوادث انتهاكات حقوق العمال.

5.1.1	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة (فقط للمزارع الكبيرة التي تضم أكثر من 15 عاملاً*) يُطبق نظام لرصد مخاطر وحوادث انتهاكات حقوق العمال بانتظام (بما في ذلك مخاطر العمل القسري وعمل الأطفال، والتمييز، والعنف والتحرش في مكان العمل، ومخاوف الصحة والسلامة). تحديد بوضوح الشخص (الأشخاص) المسؤول عن نظام المراقبة.
5.1.2	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة (فقط للمزارع الكبيرة التي تضم أكثر من 15 عاملاً*) عند تحديد المخاطر والأحداث، يتم اتخاذ إجراءات فورية للتصدي لتلك المخاطر والأحداث ومنع تكرارها.
5.1.3	المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة في حالة التعاقد من الباطن على العمال، يتحمل المزارعون مسؤولية التوعية بشأن المتطلبات الخاصة بالمعايير 2.5 - 10.5 للمقاولين من الباطن والتأكد من أن عمالهم تستوفي هذه المتطلبات.

### المعيار 5.2 - المزارعون والعمال على دراية بحقوقهم.

5.2.1	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة يدرك المزارعون والعمال من النساء والرجال المبادئ والحقوق الأساسية في العمل. وتشمل هذه حرية تكوين الجمعيات والتعاقد الجماعي، والحق في بيئة عمل آمنة وصحية، والحماية من التمييز والعنف في مكان العمل والتحرش والعمل القسري أو الإجمالي وعماله الأطفال.
-------	---

### المعيار 5.3 - يتم حماية حقوق الأطفال والعمال من الشباب.

5.3.1	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة لا يجوز لأي شخص دون سن الثامنة عشرة القيام بأي عمل خطير، وأي عمل قد يضر بطبيعته أو ظروف مزاولة بصحة أو سلامة أو أخلاق الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 18 عاماً.
5.3.2	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة يتلقى العمال الشباب (الذين تتراوح أعمارهم بين الحد الأدنى لسن العمل و18 عاماً) تدريباً وإشرافاً مناسبين ويؤدون عملاً غير خطير يتناسب مع أعمارهم.
5.3.3	المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة يتم التحقق من أعمار العاملين للتأكد من عدم وجود عمال تقل أعمارهم عن 15 عاماً (14 عاماً في بعض البلدان) أو أقل من الحد الأدنى لسن العمل المحدد بموجب القانون المحلي، أيهما أعلى.
5.3.4	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 13 عاماً على الأقل (12 عاماً في بعض البلدان) القيام بأعمال خفيفة فقط بالشروط التالية: (i) أن يكون العمل ليس خطيراً ولا يضر بصحتهم أو نموهم؛ (ii) ألا يؤثر العمل على حضورهم في المدرسة ويتم إجراؤه في حدود زمنية معقولة بعد المدرسة أو أثناء الإجازات (بحد أقصى 14 ساعة في الأسبوع)؛ (iii) أن يكون العمل مناسب لسن الطفل وحالته الجسدية ولا يعرض النمو الاجتماعي أو الأخلاقي أو البدني للطفل للخطر.

## المعيار 5.4 - لا يوجد تشغيل إجباري أو قسري، بما في ذلك التشغيل بالإلزام بسندات ديون أو عن طريق الاتجار بالبشر

5.4.1	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [يفهم العاملون ويقبلون بحرية شروط وأحكام التوظيف (عبر اتفاقيات شفوية أو مكتوبة) قبل البدء. يوافق العاملون على التغييرات في ظروف العمل أو طبيعته.
5.4.2	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [لا يتم تحصيل رسوم التوظيف أو التكاليف ذات الصلة من العمال بشكل مباشر أو غير مباشر (على سبيل المثال من خلال الخصومات من الأجور والمزايا) من قبل صاحب العمل أو من قبل طرف ثالث.
5.4.3	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [للعاملين الحق في العمل مكان عمل خالٍ من العنف والتحرش اعتباراً من بدئهم بالعمل وطوال دورة العمل بأكملها.
5.4.4	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [لا يجوز أن يتعرض العاملون للتهديدات أو العقوبات (على سبيل المثال، حجب الأجور أو الوثائق) اعتباراً من بدئهم بالعمل وطوال دورة العمل بأكملها.
5.4.5	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [لن يتم ربط العمال بوظيفة كشرط للوفاء بالتزامات الديون لطرف ثالث أو صاحب عمل ثالث.

## المعيار 5.5 - يحق للعمال إنشاء منظمات وإجراء المفاوضات الجماعية..

5.5.1	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [يتم إبلاغ جميع العمال (دون تدخل أو تهديد من قبل صاحب العمل) بحقهم في تشكيل منظمة عمالية أو الانضمام إليها والتفاوض بشكل جماعي على شروط وأحكام التوظيف.
-------	--

## المعيار 5.6 - لا يوجد تمييز في تعيين أو معاملة العمال.

5.6.1	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [لا يوجد تمييز في ممارسات العمل، بما في ذلك الأجر أو الواجبات أو العلاج أو الحصول على المزايا.
-------	---

## المعيار 5.7 - يُدفع للعمال الحد الأدنى للأجور على الأقل.

5.7.1	المزارع الصغيرة. المزارع المتوسطة. المزارع الكبيرة [يتم دفع الحد الأدنى للأجور للموظفين أو أعلى (بمعنى الحد الأدنى القانوني للأجور الوطنية أو الإقليمية أو الأجر المتفق عليها جماعياً المطبقة على الزراعة).
5.7.2	

المزارع الصغيرة- المزارع المتوسطة- المزارع الكبيرة] أن يكون الأجر بالقطعة أو باليومية أو بالشهر كافي للعمال لكسب ما لا يقل عن الحد الأدنى للأجور الوطني المطبق أو المعيار الإقليمي (أيهما أعلى) خلال ساعات العمل العادية وفي ظروف العمل العادية.

## المعيار 5.8 - حماية صحة وسلامة العمال.

5.8.1

المزارع المتوسطة- المزارع الكبيرة] يمكن للعاملين والعمال الوصول إلى الحمامات ومرافق غسل الأيدي على مسافة معقولة من موقع العمل عند الحاجة. توفر مرافق الحمامات الأمان والخصوصية.

5.8.2

المزارع الصغيرة] يتم كل عام تطبيق تدابير هدفها تحسين وصول العاملين إلى الحمامات ومرافق غسل اليدين.  
(i) يجب أن تكون المرافق على مسافة معقولة من موقع العمل وأن تكون في متناول جميع العاملين عند الحاجة؛  
(ii) يجب أن توفر الحمامات الأمان والخصوصية.

يجب أن تراقب وحدة المنتجين الوصول إلى الحمامات ومرافق غسل اليدين في المزارع في وحدة المنتجين مرة واحدة في السنة على الأقل.

5.8.3

المزارع الصغيرة- المزارع المتوسطة- المزارع الكبيرة] يحصل العاملون على فترات راحة منتظمة وإلزامية مع إمكانية البقاء في الظل والوصول إلى مياه الشرب، وقد تم اتخاذ تدابير لمنع الإجهاد الحراري والتخفيف الفوري من أي علامات الإجهاد الحراري لدى العاملين.

5.8.4

المزارع الصغيرة- المزارع المتوسطة- المزارع الكبيرة] يتم تحديد مخاطر الصحة والسلامة المحتملة المتعلقة بالعمل والمهام وتنفيذ التدابير لمعالجتها.

5.8.5

المزارع المتوسطة- المزارع الكبيرة] يتلقى العاملون والمزارعون وكل من يشرف على العاملين الدورات التدريبية والمعلومات حول مخاطر الصحة والسلامة الرئيسية المرتبطة بدورهم وكيفية تقليل هذه المخاطر على أنفسهم و/أو على المسؤولين عنهم طوال يوم العمل.

## المعيار 5.9 - يمكن للعمال التعبير عن مخاوفهم بأمان ويمكن لضحايا انتهاكات العمل الوصول إلى السبل اللازمة لإنصافهم.

5.9.1

المزارع المتوسطة- المزارع الكبيرة] يمتلك العاملون قنوات آمنة للتعبير عن مخاوفهم بشأن انتهاكات حقوق الموظفين، بما في ذلك عمالة الأطفال أو العمل القسري أو التمييز أو العنف في مكان العمل والتحرش أو ظروف العمل المتدنية أو ممارسات التشغيل التعسفية، وقد تعاملوا معها. يجب أن تقوم هذه الآليات بما يلي:

- (i) يجب استخدام آليات الشكوى الحالية والموثوقة أو الأنظمة الأخرى المتوفرة؛
- (ii) يجب أن تكون هذه الآليات في متناول جميع العاملين.

5.9.2

المزارع المتوسطة- المزارع الكبيرة] يحق للضحايا الوصول إلى الحماية والتعويض عند حدوث انتهاكات لحقوق العاملين، بما في ذلك عمالة الأطفال أو العمل القسري أو التمييز أو العنف في مكان العمل والتحرش أو ظروف العمل المتدنية أو ممارسات التشغيل التعسفية. تتم حماية سرية وسلامة الضحايا في جميع مراحل العملية.

5.9.3

المزارع الكبيرة] يحق للعاملين الوصول إلى خط ساخن آمن أو أي آلية أخرى للشكوى؛ يمكن لأي شخص يقع ضحية لانتهاكات حقوق العمال الوصول إلى الدعم والحلول.

## المعيار 5.10- يمتلك العمال عقود وتوقعات واضحة.

5.10.1

المزارع المتوسطة- المزارع الكبيرة] تسري العقود (دائمة أو موسمية أو مؤقتة) المكتوبة الموقعة بين العامل وصاحب العمل على جميع العمال. كما يحصل العاملون

## المبدأ 6: سبل العيش

### المعيار 6.1 - تحديد المسائل المتعلقة بالسبل الرئيسية لمعيشة المزارعين وفرص معالجتها.

#### 6.1.1

المزارع المتوسطة- المزارع الكبيرة يقوم مدير وحدة المنتجين وفريق العمل الميداني بالتشاور والحوار مع الأسر التي تشتغل في الزراعة (بما يشمل جميع أفراد الأسرة) والجهات ذات الصلة الأخرى على مستوى المجتمع لتقييم مسائل سبل العيش الرئيسية وتحديد فرص التحسين.

#### 6.1.2

المزارع المتوسطة- المزارع الكبيرة استناداً إلى 1.1.6، يتم تنفيذ نشاطات أو تدخلات خاصة توفر تحسينات بمرور الوقت لمجالات التركيز المستهدفة من أجل سبل العيش.

### المعيار 6.2 - مضاعفة الفوائد الاجتماعية والاقتصادية من خلال التنظيم والعمل المشترك..

#### 6.2.1

المزارع الكبيرة يدعم المنتج المزارعين للتنظيم في مجموعات من أجل تعزيز المنافع الاجتماعية و/أو الاقتصادية وذلك حيثما توجد فرص محلية وكذلك احتياجات ومطالب. هذه قد تشمل ما يلي:

- (i) وصول أفضل إلى المدخلات والأسواق؛
- (ii) وصول أفضل إلى المعلومات؛
- (iii) تحسين المشاركة والرأى الجماعي.